



www.adinoel.com

## Real Academia Española

**TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO  
(COPIEM O TEXTO ABAIXO)**

La Real Academia Española, fundada en 1713 por iniciativa de Juan Manuel Fernández Pacheco y Zúñiga, marqués de Villena, es una institución con personalidad jurídica propia que tiene como misión principal velar por que los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico, según establece el artículo primero de sus actuales estatutos.

**TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS**

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

**TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO**

### Real Academia Española

La Real Academia Española, fundada en 1713 por iniciativa de Juan Manuel Fernández Pacheco y Zúñiga, marqués de Villena, es una institución con personalidad jurídica propia que tiene como misión principal velar por que los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico, según establece el artículo primero de sus actuales estatutos.

De conformidad con este mismo texto, la RAE debe «cuidar igualmente de que esta evolución conserve el genio propio de la lengua, tal como este ha ido consolidándose con el correr de los siglos, así como de establecer y difundir los criterios de propiedad y corrección, y de contribuir a su esplendor. Para alcanzar dichos fines, estudiará e impulsará los estudios sobre la historia y sobre el presente del español, divulgará los escritos literarios, especialmente clásicos, y no literarios que juzgue importantes para el conocimiento de tales cuestiones, y procurará mantener vivo el recuerdo de quienes, en España o en América, han cultivado con gloria nuestra lengua». Asimismo,



[www.adinoel.com](http://www.adinoel.com)

la RAE, «como miembro de la Asociación de Academias de la Lengua Española, mantendrá especial relación con las academias correspondientes y asociadas».

La Academia consta de cuarenta y seis académicos de número, elegidos por la institución «entre las personas que considere más dignas, en votación secreta y, como mínimo, por mayoría absoluta de votos», según queda fijado en los artículos octavo y décimo de los estatutos vigentes.

Fonte: <https://www.rae.es/la-institucion> (adaptado)

## TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.

## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### Real Academia Española

#### [Real Academia Espanhola](#)

La Real Academia Española, fundada en 1713 por iniciativa de Juan Manuel Fernández Pacheco y Zúñiga, marqués de Villena, es una institución con personalidad jurídica propia que tiene como misión principal velar por que los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico, según establece el artículo primero de sus actuales estatutos.

[A Real Academia Espanhola, fundada em 1713 por iniciativa de Juan Manuel Fernández Pacheco y Zúñiga, marquês de Villena, é uma instituição com personalidade jurídica própria que tem como missão principal velar \(cuidar\) para que as mudanças que experimente a língua espanhola em sua constante adaptação às necessidades de seus falantes não quebrem a essencial unidade que mantém em todo o âmbito hispânico, segundo estabelece o artigo primeiro de seus atuais estatutos.](#)



[www.adinoel.com](http://www.adinoel.com)

De conformidad con este mismo texto, la RAE debe «cuidar igualmente de que esta evolución conserve el genio propio de la lengua, tal como este ha ido consolidándose con el correr de los siglos, así como de establecer y difundir los criterios de propiedad y corrección, y de contribuir a su esplendor. Para alcanzar dichos fines, estudiará e impulsará los estudios sobre la historia y sobre el presente del español, divulgará los escritos literarios, especialmente clásicos, y no literarios que juzgue importantes para el conocimiento de tales cuestiones, y procurará mantener vivo el recuerdo de quienes, en España o en América, han cultivado con gloria nuestra lengua». Asimismo, la RAE, «como miembro de la Asociación de Academias de la Lengua Española, mantendrá especial relación con las academias correspondientes y asociadas».

De conformidade com este mesmo texto, a RAE deve “cuidar igualmente de que esta evolução conserve o gênio próprio da língua, tal como este há ido se consolidando com o correr dos séculos, assim como de estabelecer e difundir os critérios de propriedade e correção, e de contribuir a seu esplendor. Para alcançar ditos fins, estudará e impulsará os estudos sobre a história e sobre o presente do espanhol, divulgará os escritos literários, especialmente clássicos, e não literários que julgue importantes para o conhecimento de tais questões, e procurará manter vivo a lembrança de quem, na Espanha ou na América, hão cultivado com glória nossa língua”. Além disso, a RAE, “como membro da Associação de Academias da Língua Espanhola, manterá especial relação com as academias correspondentes e associadas”.

La Academia consta de cuarenta y seis académicos de número, elegidos por la institución «entre las personas que considere más dignas, en votación secreta y, como mínimo, por mayoría absoluta de votos», según queda fijado en los artículos octavo y décimo de los estatutos vigentes.

A Academia possui o número de quarenta e seis acadêmicos, eleitos pela instituição “entre as pessoas que considere mais dignas, em votação secreta e, como mínimo, por maioria absoluta de votos”, segunda está fixado nos artigos oitavo e décimo dos estatutos vigentes.